

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/882

od 8. lipnja 2015.

### o izmjeni Odluke 2014/932/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Jemenu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. prosinca 2014. donijelo Odluku 2014/932/ZVSP<sup>(1)</sup>.
- (2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda donijelo je 14. travnja 2015. Rezoluciju 2216 (2015) kojom se, među ostalim, uvodi embargo na oružje za sljedeće osobe: Ali Abdullah Saleh, Abdullah Yahya Al Hakim, Abd Al-Khaliq Al-Huthi te za pojedince i subjekte koje je na popis uvrstio Odbor osnovan na temelju stavka 19. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 2140 (2014). Ovo ne dovodi u pitanje opću zabranu izravnog ili neizravnog stavljanja na raspolaganje gospodarskih izvora tim osobama ili subjektima, ili na korist tim osobama ili subjektima.
- (3) RVSUN-om 2216 (2015) također se ističe da radnje kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Jemena mogu također obuhvaćati kršenja embarga na oružje ili sprečavanje isporuke humanitarne pomoći Jemenu ili pristupa humanitarnoj pomoći u Jemenu ili distribucije humanitarne pomoći u Jemenu.
- (4) RVSUN-om 2216 (2015) nadalje se na popis uvrštavaju dva pojedinca koja trebaju podlijegati mjerama ograničavanja uvedenim stavcima 11. i 15. RVSUN-a 2140 (2014).
- (5) Odluku 2014/932/ZVSP stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Odluka 2014/932/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. postaje članak 2.a, a sljedeća se točka dodaje stavku 1.:

„(d) radnje kojima se krši embargo na oružje ili sprečava isporuka humanitarne pomoći Jemenu ili pristup humanitarnoj pomoći u Jemenu ili distribucija humanitarne pomoći u Jemenu.”

2. Članak 2. postaje članak 2.b, a sljedeća se točka dodaje stavku 1.:

„(d) radnje kojima se krši embargo na oružje ili sprečava isporuka humanitarne pomoći Jemenu ili pristup humanitarnoj pomoći u Jemenu ili distribucija humanitarne pomoći u Jemenu.”

3. U članku 2.b stavku 5., upućivanje na „članak 2. stavak 1.” zamjenjuje se upućivanjem na „stavak 1.”.

4. Umeću se sljedeći članci:

„Članak 1.

1. Državljanima država članica ili s područja država članica, ili onima koji upotrebljavaju plovila ili zrakoplove pod njihovom zastavom zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz oružja i srodnog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2014/932/ZVSP od 18. prosinca 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Jemenu (SL L 365, 19.12.2014., str. 147.).

pripadajuće rezervne dijelove, neovisno o tome potječe li prethodno navedeno s njihova državnog područja ili ne, pojedincima i subjektima ili na korist pojedinaca ili subjekata koje je na popis uvrstilo Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda ili Odbor osnovan na temelju stavka 19. RVSUN-a 2140 (2014) te onima koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama u Jemenu.

Popis osoba i subjekata iz ovog stavka naveden je u Prilogu ovoj Odluci.

2. Zabranjuje se:

- (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, osposobljavanja ili druge pomoći, uključujući pružanjem naoružanog plaćeničkog osoblja, u vezi s vojnim aktivnostima te nabavom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom oružja i srodnih materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i pripadajuće rezervne dijelove bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1.;
- (b) izravno ili neizravno pružanje financiranja ili financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratnih sredstava, zajmova i osiguranja izvoznih kredita, kao i osiguranja i reosiguranja za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz oružja i srodnog materijala ili za pružanje povezane tehničke ili druge pomoći bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1.

*Članak 2.*

1. Države članice u skladu sa svojim nacionalnim tijelima i zakonodavstvom i u skladu s međunarodnim pravom, posebno pomorskim pravom i odgovarajućim međunarodnim sporazumima o civilnom zrakoplovstvu, na svojem državnom području kao i u svojim pomorskim i zračnim lukama pregledavaju svaki teret koji odlazi u Jemen, ako imaju informacije na temelju kojih utemeljeno sumnjaju da teret sadržava predmete čija su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke.

2. Nakon što ih otkriju, države članice moraju zaplijeniti i zbrinuti (uključujući, uništenjem, onesposobljavanjem, pohranom ili prijenosom radi zbrinjavanja u neku drugu državu osim države podrijetla ili odredišne države) predmete čija su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Odluke.

3. Države članice bez odlaganja podnose Odboru za sankcije početno pisano izvješće o pregledu iz stavka 1. koji posebno sadrži objašnjenje o razlozima pregleda, rezultate takvih pregleda i je li postojala suradnja ili ne te jesu li pronađeni zabranjeni predmeti. Nadalje, države članice podnose Odboru za sankcije u roku od 30 dana novo pisano izvješće koje sadrži relevantne pojedinosti o pregledu, zapljeni i zbrinjavanju te relevantne pojedinosti o prijenosu, uključujući opis predmeta, njihovo podrijetlo i predviđeno odredište, ako se ta informacija ne nalazi u početnom pisanom izvješću.”

*Članak 2.*

Prilog Odluci 2014/932/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourg 8. lipnja 2015.

Za Vijeće  
Predsjednica  
D. REIZNIECE-OZOLA

## PRILOG

I. Naslov Priloga Odluci 2014/932/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„**Popis osoba i subjekata iz članka 1. stavka 1., članka 2.a stavka 1. te članka 2.b stavaka 1. i 2.**”.

II. Sljedeći se unosi dodaju popisu navedenom u Prilogu Odluci 2014/932/ZVSP:

„4. **Abdulmalik al-Houthi**

**Ostale informacije:** Vođa jemenskog pokreta Houthi. Sudjelovao je u radnjama kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Jemena. **Datum uvrštenja na popis UN-a:** 14.4.2015.

**Dodatne informacije iz sažetka razlogâ za uvrštavanje na popis Odbora za sankcije:**

Abdul Malik al-Houthi vođa je skupine koja sudjeluje u radnjama kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Jemena.

Snage pokreta Houthi osvojile su u rujnu 2014. Sanu, a u siječnju 2015. pokušale su jednostrano zamijeniti legitimnu vladu Jemena nelegitimnim upravnim tijelom pod vodstvom članova pokreta Houthi. Al-Houthi preuzeo je 2004. vodstvo jemenskog pokreta Houthi nakon smrti svojeg brata Husseina Badreddena al-Houthija. Kao vođa skupine al-Houthi u više je navrata prijetio jemenskim vlastima daljnjim nemirima ako ne ispune njegove zahtjeve te je zatočio predsjednika Hadija, predsjednika vlade i ključne članove kabineta. Hadi je nakon toga pobjegao u Aden. Članovi pokreta Houthi zatim su pokrenuli novu ofenzivu prema gradu Adenu, uz pomoć vojnih jedinica odanih bivšem predsjedniku Salehu i njegovu sinu, Ahmedu Aliju Salehu.

5. **Ahmed Ali Abdullah Saleh**

**Ostale informacije:** Igrao je ključnu ulogu u olakšavanju vojnog širenja pokreta Houthi. Sudjelovao je u radnjama kojima se ugrožava mir, sigurnost ili stabilnost Jemena. Ahmed Saleh sin je bivšeg predsjednika Republike Jemena, Alija Abdullaha Saleha. **Datum uvrštenja na popis UN-a:** 14.4.2015.

**Dodatne informacije iz sažetka razlogâ za uvrštavanje na popis Odbora za sankcije:**

Ahmed Ali Saleh potkopavao je vlast predsjednika Hadija, ometao Hadijeve pokušaje reforme vojske te sprečavao mirni prijelaz Jemena na demokraciju. Saleh je igrao ključnu ulogu u olakšavanju vojnog širenja pokreta Houthi. Ahmed Ali Saleh od sredine veljače 2013. izdao je tisuće novih pušaka brigadama Republikanske garde i neidentificiranim plemenskim šaicima. Oružje je prvotno nabavljeno 2010. i bilo je namijenjeno kupovanju odanosti primatelja za kasniju političku pobjedu.

Nakon što je Salehov otac, bivši predsjednik Republike Jemena Ali Abdullah Saleh, odstupio s mjesta predsjednika Jemena 2011., Ahmed Ali Saleh zadržao je svoje mjesto zapovjednika jemenske Republikanske garde. Nakon malo više od godinu dana predsjednik Hadi otpustio je Saleha, ali on je zadržao znatan utjecaj u jemenskoj vojsci, čak i nakon što je razriješen odgovornosti zapovijedanja. UN je u studenome 2014. uvrstio Alija Abdullaha Saleha na popis na temelju RVSUN-a 2140.”.

---